

PL 01-11

START 200

START 300

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje na temat obsługi urządzenia oraz środków ostrożności, które należy podjąć dla własnego bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nim przed pierwszym użyciem i zachowanie go do wykorzystania w przyszłości. Niniejsza instrukcja musi być przeczytana i zrozumiana przed rozpoczęciem eksploatacji. Nie wolno przeprowadzać żadnych modyfikacji ani konserwacji, które nie zostały określone w instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody osobowe lub majątkowe spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości bądź problemów należy skonsultować się z osobą wykwalifikowaną w celu poprawnej instalacji urządzenia. Urządzenie może być używane do ładowania lub uruchamiania tylko w granicach podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwego lub niebezpiecznego użycia produktu producent nie ponosi odpowiedzialności.



Urządzenie przeznaczone do użytku w pomieszczeniach. Nie używać na zewnątrz podczas deszczu.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Nigdy nie używaj do ładowania baterii lub akumulatorów nienadających się do ponownego ładowania.

Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel lub gniazdo zasilania są uszkodzone.

Nigdy nie ładuj zamrożonego lub uszkodzonego akumulatora.

Urządzenia nie należy przykrywać.

Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła i w stale wysokich temperaturach (powyżej 50°C).

Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z częścią dotyczącą instalacji.

Sposób działania i ograniczenia w użytkowaniu są wyjaśnione poniżej w niniejszej instrukcji.



Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

Podczas ładowania, akumulator może wydzielać gazy wybuchowe.



- Podczas ładowania, akumulator powinien znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.



- Unikać płomieni i iskieł. Nie palić.

- Chronić elektryczne powierzchnie styku akumulatora przed zwarciami.



Ryzyko rozprysku kwasów !



- Stosować okulary i rękawice ochronne.



- W przypadku kontaktu z oczami lub skórą natychmiast przemyć wodą i zasięgnąć porady lekarza.

Podłączanie / odłączanie:

- Przed podłączeniem lub rozłączeniem połączeń z akumulatorem należy odłączyć zasilanie.

- Najpierw należy podłączyć zacisk akumulatora, który nie jest podłączony do obudowy. Drugie połączenie musi być wykonane na ramie podwozia z dala od akumulatora oraz przewodu paliwowego. Prostownik musi być podłączony do sieci.

- Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę akumulatora z sieci, potem usuń połączenie z ramy podwozia, a następnie odłącz baterię, zachowując podaną kolejność.



Podłączenie:



- Urządzenie należy podłączyć do gniazda zasilania z uziemieniem.



- To urządzenie jest wyposażone w system bezpiecznikowy.

To urządzenie jest zgodne z normą IEC 61000-3-12.

To urządzenie jest zgodne z normą IEC 61000-3-11.

Serwis :



- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

- Konserwacja urządzenia może być wykonywana wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną



- Ostrzeżenie ! Przed przystąpieniem do wykonywania prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć kabel z gniazda zasilania.

- Regularnie zdjąć osłonę i odkurzyć za pomocą kompresora. Przy okazji należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi sprawdzenie połączeń elektrycznych za pomocą izolowanego narzędzia.

- Nie używać żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych środków czyszczących.
- Czyść powierzchnie urządzenia suchą ściereczką.

Rozporządzenie :



- Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich.
- Deklaracja zgodności dostępna jest na naszej stronie internetowej.
- Znak zgodności EaWG EAC (Euroazjatycka Wspólnota Gospodarcza).
- Sprzęt spełnia wymagania brytyjskie. Brytyjska deklaracja zgodności jest dostępna na naszej stronie internetowej (patrz strona tytułowa).
- Urządzenie zgodne ze standardami Marokańskimi. Deklaracja zgodności C_م (CMIM) jest dostępna na naszej stronie internetowej (patrz strona tytułowa).

Utylizacja:

- Urządzenie podlega zbiórce selektywnej odpadów. Ie należy wyrzucać odpadów do zwykłego kosza.

OPIS OGÓLNY

Urządzenia START przeznaczone są do ładowania i rozruchu akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12V (6-komorowych) i 24V (12-komorowych):

	Wydajność ładowania	Pojemność początkowa
Start 200	53 - 240 Ah	35 - 80 Ah
Start 300	38 - 300 Ah	35 - 100 Ah

ZASILANIE ELEKTRYCZNE

Sprawdź, czy zasilacz i jego zabezpieczenie (bezpiecznik i/lub wyłącznik automatyczny) są zgodne z prądem wymaganym do użytkowania. Urządzenie musi być umieszczone w taki sposób, aby wtyczka była dostępna.

Należy je podłączyć do gniazda jednofazowego 230 V z uziemieniem zabezpieczonym wyłącznikiem 16 A.

PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE

WAŻNE! Przed podłączeniem do akumulatora należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej i że wyłącznik jest WYŁĄCZONY. Następnie należy sprawdzić biegunowość akumulatora.

Uwaga : kable nie mogą być ściśnięte ani stykać się z gorącymi lub ostrymi powierzchniami.

- Podczas ładowania odłącz wszystkie urządzenia elektroniczne od akumulatora (nie ładuj akumulatora, gdy jest on podłączony do pojazdu).

Rozruch i ładowanie akumulatora podłączonego w pojeździe:

W przypadku, gdy biegun ujemny akumulatora jest podłączony do podwozia

- Podłączyć czerwony zacisk do dodatniego bieguna akumulatora.
- Podłączyć czarny zacisk do ramy pojazdu, tak, żeby był on oddalony od rury paliwa i od akumulatora.
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania.
- Po użyciu, należy ustawić przełącznik w pozycji OFF (jeśli istnieje), najpierw należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej, następnie należy odłączyć czarny zacisk, a na koniec zacisk czerwony.

Niektóre pojazdy posiadają zacisk dodatni baterii podłączony do ramy, w tym przypadku :

- Podłączyć czarny zacisk do ujemnego bieguna akumulatora.
- Podłączyć czerwony zacisk do ramy pojazdu, tak, żeby był on oddalony od rury paliwa i od akumulatora.
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania.
- Po użyciu należy ustawić przełącznik w pozycji OFF (dla START 300), odłączyć ładowarkę od zasilania w pierwszej kolejności, następnie odłączyć czerwony zacisk, a na końcu czarny zacisk.

Ładowanie akumulatora niepodłączonego do pojazdu :

- Podłączyć czerwony zacisk do bieguna dodatniego akumulatora, a czarny zacisk do bieguna ujemnego akumulatora.
- Po użyciu należy ustawić przełącznik w pozycji OFF (dla START 300), odłączyć ładowarkę od zasilania w pierwszej kolejności, następnie odłączyć czerwony zacisk, a na końcu czarny zacisk.

DZIAŁANIE W TRYBIE ŁADOWANIA**Środki ostrożności przed użyciem**

- Należy wybrać zadaszone miejsce z dostateczną wentylacją.
- Zdjąć osłonki akumulatora (jeśli takie występują) i upewnić się, że poziom płynu (elektrolitu) jest wystarczający. W przeciwnym razie dodać wody zdemineralizowanej i starannie oczyścić styki i zaciski akumulatora.
- Sprawdzić, czy pojemność akumulatora w amperogodzinach i napięcie w woltach są zgodne z prostownikiem.
- Zalecamy odłączenie wszystkich urządzeń elektronicznych od akumulatora podczas ładowania (nie należy ładować akumulatora, gdy jest on podłączony do pojazdu). Ryzyko uszkodzenia elektroniki pojazdu.

Monitorowanie i stan naładowania

UWAGA: urządzenia te są typu tradycyjnego. Proces ładowania akumulatora wymaga stałego monitorowania, ładowanie zostanie zatrzymane tylko wtedy, gdy operator ustawi przełącznik w pozycji «OFF» lub odłączy urządzenie od sieci zasilającej.

Gdy akumulator jest naładowany, ciecz (elektrolit) w akumulatorze zaczyna wrzeć. Zaleca się zatrzymać proces ładowania na początku występowania tego zjawiska, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora.

Ponadto, jeśli akumulator jest podłączony do pojazdu, długotrwałe ładowanie bez nadzoru może uszkodzić elektronikę pojazdu. Podobnie zasiarczony akumulator, który odmawia ładowania, spowoduje te same zagrożenia, gdy tylko zostanie podłączony.

Koniec ładowania jest wykrywany albo przez położenie igły amperomierza, gdy znajduje się ona w przedziale od 0 do 10 A, albo przez czas ładowania większy niż 10 godzin.

Wodoodporna bateria

Przy ładowaniu akumulatorów żelowych należy zachować szczególną ostrożność. W takim wypadku proces ładowania nie może być szybki i jednocześnie należy stale monitorować napięcie akumulatora. Zaleca się przerwanie ładowania, gdy napięcie (napięcie podczas ładowania) osiągnie 14,4 V dla akumulatora 12 V i 28,8 V dla akumulatora 24 V. Wskazanie napięcia można zmierzyć za pomocą woltomierza lub miernika akumulatorowego.

Ładowanie

Po podłączeniu ładowarki do akumulatora zgodnie z zaleceniami (patrz podłączanie i odłączanie) :

- ustawić przełącznik w pozycji CHARGE lub BOOST 1 w zakresie pojemności akumulatora.

Uwaga : W trybie Boost 1 zabezpieczenie termiczne prawdopodobnie zostanie aktywowane na początku ładowania, jeśli akumulator jest mocno rozładowany.

	Napięcie	TRYB ŁADOWANIA	TRYB BOOST
		Pojemność ładowania	Pojemność ładowania
START 200	12 V	53 do 240 Ah (11 A)	90 do 240 Ah (18 A)
START 300	12 V	42 do 150 Ah (10 A)	115 do 300 Ah (23 A)
	24 V	38 do 120 Ah (8 A)	85 do 224 Ah (17 A)

Po użyciu postępować zgodnie z zalecanymi wytycznymi dotyczącymi odłączenia.

Ładowanie jednocześnie kilku akumulatorów

Możliwe jest ładowanie kilku baterii jednocześnie poprzez złączenie ich równolegle. Podłączyć styki dodatnie do zacisku czerwonego, a styki ujemne do zacisku czarnego. Te baterie lub zestawy baterii muszą mieć takie samo napięcie 12 V lub 24 V.

Ładowanie serii akumulatorów nie jest zalecane.

DZIAŁANIE W TRYBIE ROZRUCHU**Środki ostrożności przed użyciem**

- Nie należy odłączać akumulatora od pojazdu. Odłączenie akumulatora może spowodować utratę informacji i ewentualną niemożność wykonania rozruchu.

Rozruch

Po podłączeniu rozrusznika do akumulatora zgodnie z zaleceniami (patrz podłączanie i odłączanie), może być konieczne wstępne naładowanie akumulatora, aby zapewnić energię niezbędną do rozruchu.

W celu wstępnego obciążenia należy ustawić przełącznik w pozycji «BOOST».

	Natychmiast	Podładowanie 5 min
Start 200	35 - 40 Ah	40 - 80 Ah
Start 300	35 - 50 Ah	50 - 100 Ah

Aby uruchomić pojazd, ustawić przełącznik w pozycję «START». Udaj się do punktu kontroli pojazdów. Funkcja «starter» jest aktywowana po przekręceniu kluczyka. Funkcja ta musi być wyłączona zaraz po uruchomieniu pojazdu. Zaleca się, aby operację wykonywały dwie osoby, tak aby osoba znajdująca się blisko STARTU mogła w ostatniej chwili włączyć pozycję START i zatrzymać urządzenie zaraz po uruchomieniu pojazdu.

Jeśli silnik nie uruchomi się, należy odczekać 2 minuty pomiędzy dwiema próbami jego uruchomienia. Czas trwania próby powinien wynosić maksymalnie 3 sekundy.

Uwaga: W przypadku pojazdu, który nie daje się uruchomić, prawdopodobnie chodzi o coś innego niż zły akumulator: alternator, świece żarowe, ..

Po użyciu postępować zgodnie z zalecanymi wytycznymi dotyczącymi odłączenia.

ZABEZPIECZENIA

To urządzenie zostało zaprojektowane z włączeniem maksymalnych funkcji zabezpieczających:

- Zaciski ładujące są całkowicie izolowane.
- Dwa bezpieczniki zapewniają ochronę przed odwrotną polaryzacją i zwarciami:

	Start 200	Start 300
Bezpiecznik pierwotny	(Brak odniesienia do Gys dla sprzedających) Cylindryczne 5×20 mm - 5 A Littel Fuse reference: 0314.005MXP	C51382 (brak odniesienia do Gys w przypadku sprzedaży) Cylindryczne 5× 20 mm - 10 A Littel Fuse reference: 0314.010MXP
Bezpiecznik zapasowy	Gys reference : 054622 Typ: BF1 - M5 - 32 V 50 A Littel Fuse reference: 153.5631.5502	Gys reference : 054653 Typ: BF1 - M5 - 32 V 80 A Littel Fuse reference: 153.5631.5802

Wymiana wymaga ręcznej interwencji.

- Ochronę termiczną zapewnia termostat (czas chłodzenia ok. 1/4h). Zielona lampka gaśnie w przypadku przegrzania dla startu 200 lub pomarańczowa zapala się dla startu 300.

ZASIARCZONE LUB USZKODZONE AKUMULATORY

STARTy nie wykrywają zasiarczonych lub uszkodzonych akumulatorów.

- Akumulator jest głęboko uszkodzony, jeśli podczas ładowania igła amperomierza odchyła się gwałtownie w kierunku bardzo dużych prądów. Bateria jest zdecydowanie niesprawna.

- w przypadku zasiarczonego akumulatora : ustawić urządzenie na najwyższe ustawienie «BOOST» i regularnie sprawdzać, czy amperomierz wskazuje prąd ładowania. Od razu po zauważeniu wzrostu prądu ładowania należy przestawić urządzenie w odpowiedni tryb ładowania akumulatora. Jeśli po 5 godzinach nie ma poprawy, to bateria jest na pewno niesprawna.

Uwaga - Procedurę tę należy wykonywać, gdy akumulator jest odłączony od pojazdu!

BŁĘDY, PRZYCZYNY, ROZWIĄZANIA

Błędy	Przyczyny	Rozwiązania
Przycisk ON / OFF nie świeci się w pozycji ON. (tylko Start 300)	Brak napięcia w sektorze.	Sprawdzić, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka 230V 50 / 60Hz. Sprawdzić sieć elektryczną.
Wskaźnik amperomierza nie porusza się	Problem ze źródłem zasilania	Sprawdzić źródło zasilania Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione w trybie ładowania
	Zwarcie na zaciskach lub odwrócona polaryzacja (biegunowość)	Sprawdzić, czy bezpieczniki nie są przepalone i czy doszło do aktywacji wyłącznika instalacyjnego (czy nie jest zagłębiony).
	Wadliwy akumulator	Przy pomocy woltomierza sprawdzić napięcie na zaciskach. Jeśli napięcie momentalnie wzrasta o więcej niż 2,5 V na ogniwo, akumulator może być uszkodzony lub zasiarczony.
	Błąd napięcia (12 - 24 V)	Sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w prawidłowym ustawieniu (12 lub 24V).
	Po okresie intensywnego użytkowania nastąpiło zadziałanie zabezpieczenia termicznego	Należy odczekać 15 minut, aby urządzenie ostygło
Prostownik jest prawidłowo podłączony, ale nie ładuje akumulatora	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
	Złe połączenie w zaciskach	Oczyścić styki akumulatora i zaciski. Sprawdzić stan kabli i zacisków.
	Zła pozycja ładowania	Sprawdzić spójność pozycji obciążenia i napięcia akumulatora
	Po okresie intensywnego użytkowania nastąpiło zadziałanie zabezpieczenia termicznego	Należy odczekać 15 minut, aby urządzenie ostygło
Igła amperomierza wykracza poza maksymalne promieniowanie, podczas gdy regulator jest ustawiony na minimum.	Mocno rozładowany akumulator	Kontynuować ładowanie, ale tylko przy niskiej mocy wyjściowej
	Błąd napięcia (12-24V)	Sprawdzić, czy przełącznik jest prawidłowo ustawiony (12 lub 24V).
	Zwarcie niektórych części akumulatora	Uszkodzony akumulator. Należy wymienić akumulator
Bezpiecznik przepala się za każdym razem, gdy zostanie wymieniony.	Odwrócenie polaryzacji	Podłączyć zacisk + do клемы (+) akumulatora, a zacisk - do клемы (-) akumulatora
	Zła pozycja ładowania	Sprawdzić spójność pozycji obciążenia i napięcia akumulatora
	Nadmierny pobór prądu akumulatora	Nie należy pobierać prądu z akumulatora podczas ładowania
	Urządzenie ładuje akumulator 12V w pozycji 24V	Przestawić przełącznik w pozycję 12V.
Urządzenie wyłącza się samoczynnie	Urządzenie jest uruchamiane w trybie ładowania (charge)	Przestawić przełącznik w pozycję "start", w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia. Zresetować wyłącznik instalacyjny
	Ładujesz akumulator 12V w pozycji 24V	Przestawić przełącznik w pozycję 12V.
Po całym dniu ładowania kontrolka ładowania nie zapala się.	Akumulator jest uszkodzony	Należy wymienić baterię.
	Urządzenie ładuje akumulator 24 V w pozycji 12V.	Ustawić komutator na pozycji 24V.

GWARANCJA

Gwarancja obejmuje wszystkie wady lub usterki produkcyjne przez 2 lata od daty zakupu (części i robocizna).

Gwarancja nie obejmuje:

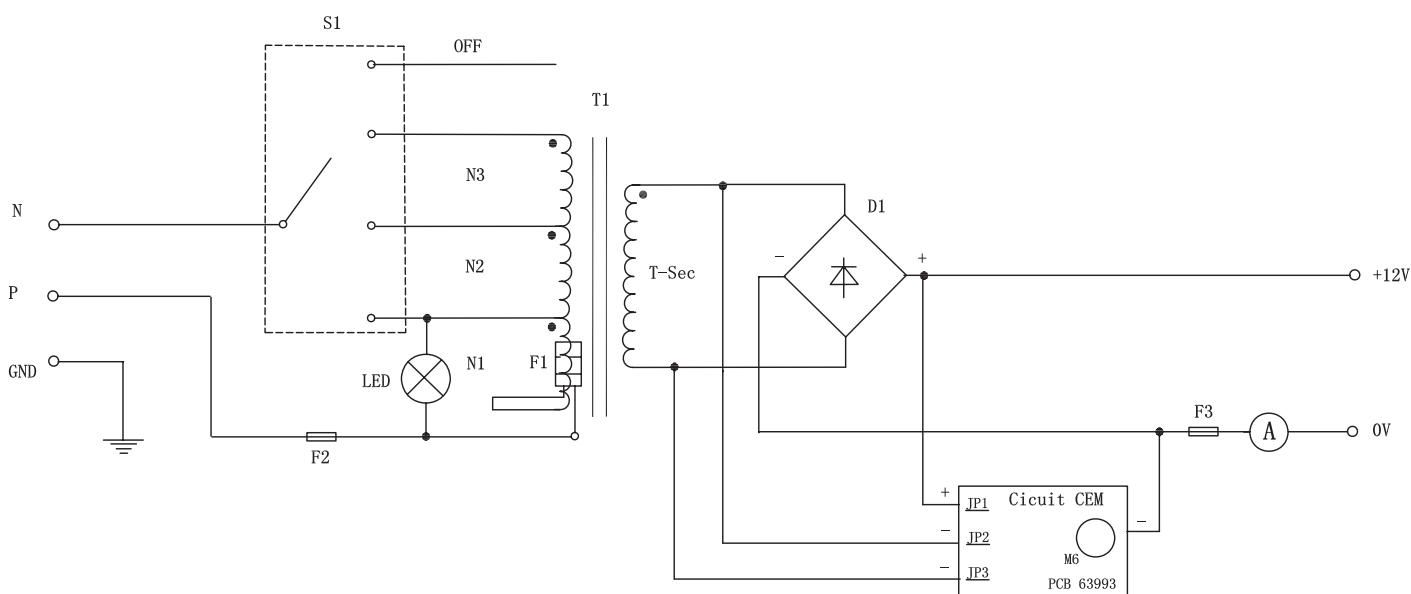
- Wszelkie inne uszkodzenia powstałe w wyniku transportu.
- Normalnego zużycia części (Np. : kabli, zacisków itp.).
- Incydentów związanych z niewłaściwym użytkowaniem (błąd zasilania, upadki, demontaż).
- Usterki związane ze środowiskiem (zanieczyszczenie, rdza, kurz).

W przypadku usterki należy zwrócić urządzenie do dystrybutora, załączając:

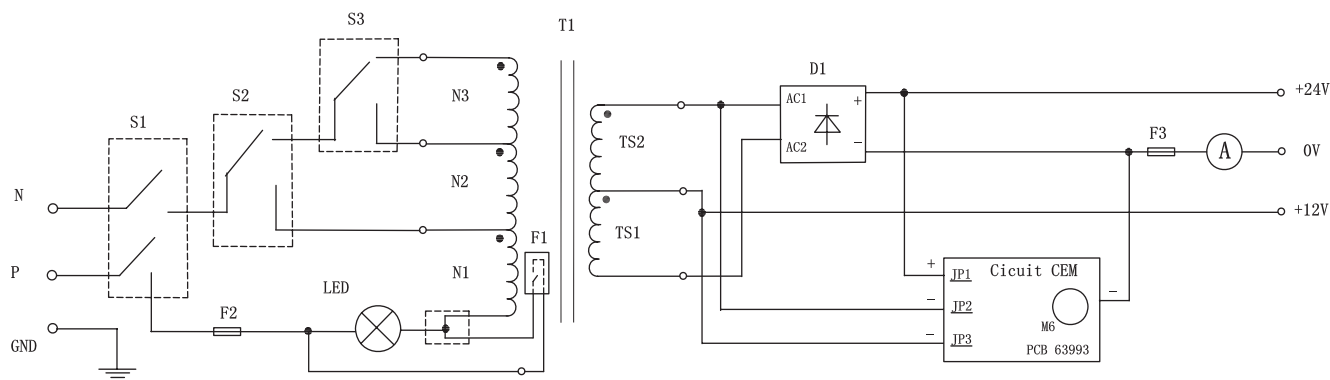
- dowód zakupu z datą (paragon, faktura....)
- notatkę wyjaśniającą podział.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY

START 200



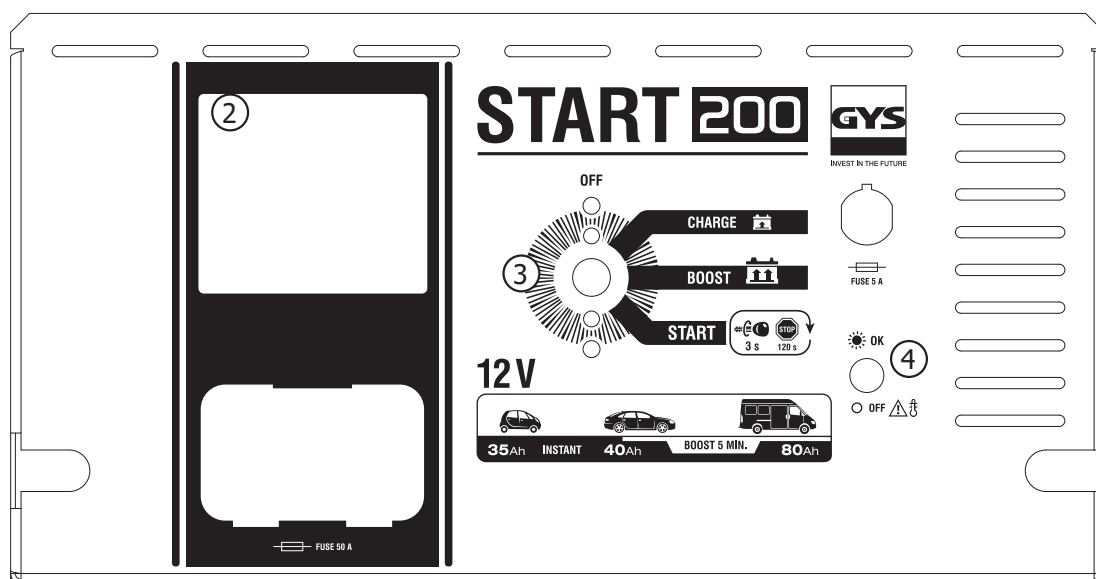
START 300

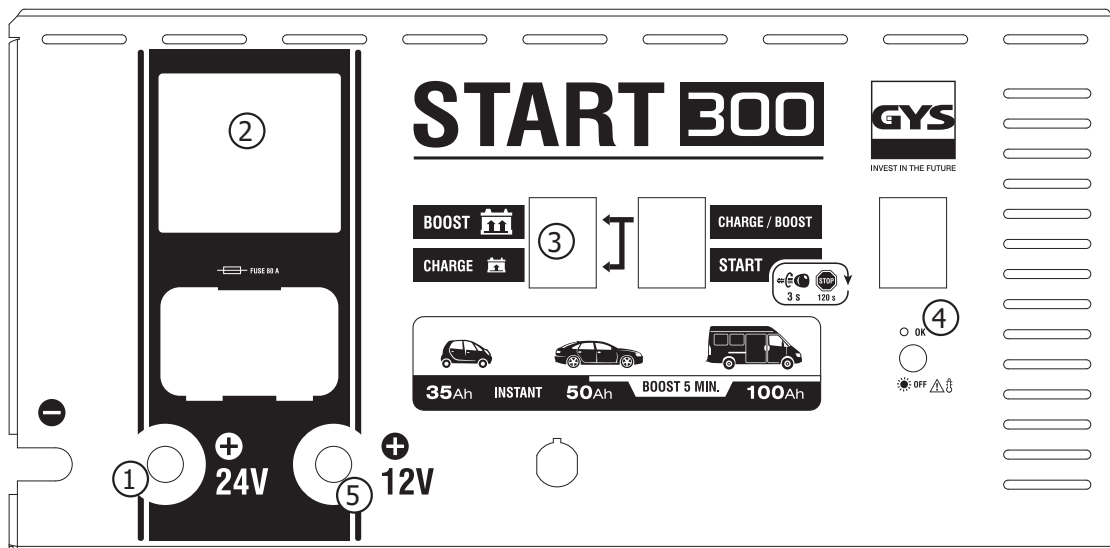


CZĘŚCI ZAMIENNE

	START 200	START 300
Główny kabel	53341	53351
Kabel bez uchwytów	53342	53352
Uchwyt bezpiecznika	53343	
Bezpiecznik	53346 (50 A)	53353 (80 A)
Amperomierz	53344	53354
Przełącznik	53345	-
Przełącznik	-	53355
Przełącznik T/N	-	53546

PANEL STEROWANIA





1	Wyjście na akumulator 24V
2	Amperomierz
3	Przełącznik
4	Kontrolka zabezpieczenia termicznego
5	Dioda LED zabezpieczenia termicznego

IKONY

	Produkt podlega recyklingowi zgodnie z instrukcjami sortowni (zgodnie z dekretem nr 2014-1577)
IP 21	Zabezpieczony przed dostępem do niebezpiecznych części ciał stałych o średnicy > 12,5mm (odpowiednik palca ręki). Zabezpieczony przed pionowymi kroplami wody.
< 70dB	Poziom hałasu



SAS GYS
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex